

CALIS 医学中心馆际互借与文献传递系统和外文医学文献知识情报服务系统 (FMJS) 比较研究

何今成¹, 党洪莉², 杜致远¹

(1. 郧阳医学院图书馆, 湖北 十堰 442000; 2. 湖南师范大学图书馆, 湖南 长沙 410081)

〔摘 要〕介绍 CALIS 医学中心馆际互借与文献传递系统和外文医学文献知识情报服务系统 (FMJS), 对两者服务内容、服务对象、收费标准和服务模式等方面进行分析和比较, 提出一些思考和建议。

〔关键词〕文献传递; 馆际互借; CALIS; FMJS

〔中图分类号〕G252.4 〔文献标识码〕A 〔文章编号〕1002-1167(2009)04-0073-03

随着科学技术的不断发展, 新学科的不断出现, 学科间的相互渗透, 读者对信息资源的需求也日趋复杂化和多样化。任何一家图书馆都不可能完全依靠自身的力量满足读者对文献信息的需求, 作为图书馆展开信息资源互补和共享的重要形式, 文献传递和馆际互借成为解决文献资源不足的一个主要途径,^[1]是提高信息资源保障率, 最大限度地满足读者需求, 降低成本的主要的、有效的途径。^[2]

西方国家开展正式的馆际互借服务可以追溯到 17 世纪。^[3]美国国会图书馆早在 1901 年便开始了资料外借服务。我国最早开展馆际互借的活动则始于 1927 年北平图书馆(现国家图书馆)。20 世纪 50 年代新中国成立后鉴于文献资料在国家建设、技术进步的重要作用, 国家各级有关部门十分重视全国资源建设的发展逐步建立起馆际互借系统。^[4]但是我国真正意义上的文献传递服务却开始于 20 世纪 90 年代中期,^[5]不过直到目前服务还存在结构松散、手续繁琐、周期长、拒借率偏高等弊病, 但逐渐在发展与完善。^[6]随着网络技术的快速发展和广泛运用, 以及资源的数字化, 越来越多的人已习惯于通过网络来获取自己所需要的各类信息, 加上国际标准组织 ISO 认定 ILL (Interlibrary Loan) 协议为 ISO10160/10161 协议, 使馆际互借网络化在各个国家和地区迅速发展起来。我国也相继建立起多个全国范围内的馆际互借系统。CALIS 开展的文献传递服务是目前国内发展较早、影响力最大、运行最为成功的典型之一。医学科学做为生命科学的重要组成部分和应用领域, 文献需求量一直很大, 而医药文献资源在全国范围呈现总量不足、分布不均、重复订阅、以北京最为集中的特点。^[7]本文试图从服务内容、服务对象、收费标准等方面比较 CALIS 医学中心馆际互借与文献传递系统与 FMJS 服务系统, 让使用者对两者有所了解。

1 CALIS (China Academic Library & Information System, 中国高等教育文献保障系统) 医学中心馆际互借与文献传递系统简介

教育部 1998 年底启动的 CALIS 旨在在教育部的领导下, 把国家的投资、现代图书馆理念、先进的技术手段、高校丰富的文献资源和人力资源整合起来, 建设以中国高等教育数字图书馆为核心的教育文献联合保障体系, 实现信息资源共建、共知、共享, 以发挥最大的社会效益和经济效益, 为中国的高等教育服务。^[8]CALIS 是 CALIS 公共服务软件系统的重要组成部分。它采用国际标准的馆际互借协议 ISO10160/10161, 通过协议完成馆际互借的处理、跟踪至结算整个过程, 并实现文献传递的自动化管理。读者通过所在成员馆获取 CALIS 文献传递网成员馆丰富的文献收藏。^[9]CALIS 医学全国中心设在北京大学医学部, 以其丰富的馆藏为依托, 通过与其它院校医学图书馆合作与交流, 协调高校医学图书馆丰富的文献资源和人力资源, 共建高校医学文献联合保障系统。

2 FMJS (Foreign Medical Journal Full-Text Service, 外文医学文献知识情报服务系统) 简介

FMJS 是国内首家专业医学知识服务公司康健迈得科技有限公司基于情报信息服务理念, 依托先进成熟的网络信息技术, 组织医学情报专家、计算机专家, 以中国医学科学院图书馆和中国人民解放军医学图书馆馆藏外文生物医学期刊为信息源,^[10]以 EMCC 为信息检索平台, 集文献检索、馆际互借和全文传递功能为一体的综合性文献服务系统,^[11]是我国目前最大的、具有中国特色的、集生物医学文献检索、馆际互借、开放获取、个性化定题情报服务等多种功能于一体的医学文献检索和情报服务系统。FMJS 为“十一五”国家重点电子出版物规划项目, 收录核心期刊和

重要期刊 3330 余种, 其中 100% 被 MEDLINE 收录, 70% 被 SCI 收录, 文献总量 480 多万篇, 每年新增 40 多万篇, 数据每月更新。^[12] FMJS 率先整合了 SCI、F1000^[13]、Google Scholar 这三个目前国际上最权威的文献评价工具, 可以帮助用户在信息的茫茫大海中获取到最有价值的文献。还具有 PUBMED 链接加载检索功能、极具实用性的中/英文关键词 (来源于医学主题词) 检索、分类导航检索功能等特色。

3 二者概括比较

名称 项目	CALIS	FMJS
资金来源	国家	国家建设, 公司买断全国推广
数据来源	北大医学部图书馆、CALIS 服务馆馆藏, 无年限限制	中国医学科学院协和图书馆、解放军医学图书馆馆藏, 1995 年至今, 99% 的全文保障率
期刊种类	生物医学类电子期刊 5000 余种	收录核心期刊和重要期刊 3330 余种
服务对象	CALIS 成员馆、不对个人	全国医疗卫生机构、不对个人
运转模式	集中式 (集团和个人)、分布式 (服务馆) ^[14]	集中式
检索平台	有 (需另行购买)、馆际互借软件也需购买	有 (包括在年费中)
传递内容	返还式、非返还文献, 图书、期刊、报纸文章、会议论文、学位论文、报告等返还或非返还文献	期刊, 非返还文献
传递方式	E-Mail、邮寄、传真等	Web、E-Mail 等
付费方式	单位付保证金、定期结算	每年付费 (包括平台费、服务费, 下载数和费用相关)
服务费用	电子版 1 元/页, 成员馆之间系统给予 50% 补贴	5 元/篇文献, 续订费用降低
传递速度	3 日内	24 小时内

从上表可以看出:

(1) 两系统都是由国家为信息资源共享而投资建设的, 不同的是 CALIS 主要面向全国高等院校, 建设、维护等全部由国家出资。FMJS 是康健公司在买断国家投资建设成的 EMCC 系统的基础上, 联合中国医学科学院协和图书馆、解放军医学图书馆为全国医疗卫生机构提供文献传递服务。

(2) CALIS 传递文献、馆际互借的范围更大, 不仅提供期刊, 而且提供图书、报纸、学位论文等返还或非返还文献, 专业也不仅限于生命科学方面, 语种也不限于西文。FMJS 只提供医学方面的西文期刊。

(3) 两系统均有检索平台, 但 CALIS 的检索平台——

统一检索平台需另行购买, FMJS 检索平台费用包括在首次购买费用中, 且必须检索才能进行文献传递。

(4) CALIS 可选购检索平台、互借软件, 使用费是存多少用多少, 不必一次性支付, 且国家有补贴, 按页收费, 每日没有互借数目的限制。FMJS 必须购买检索平台, 一次性支付全部费用包括平台费、服务费、文献传递费等, 总价较高, 国家无补贴, 按篇收费, 每日限制下载篇数。续定费用只需缴纳服务费、文献传递费等, 不用再缴纳平台费。两者各有优势。

(5) 在传递速度上 CALIS 承诺的比 FMJS 慢得多。两者的传递方式基本通过互联网, 没有太大区别。

(6) 在易用性方面, CALIS 中个人大多数不能直接进行馆际互借, 必须通过专门的馆员进行互借; FMJS 可以直接由个人完成, 不需要借助他人, 因为不通过馆员在本馆查重, 可能会有一定资源浪费。

为了充分了解两系统对用户提供服务的具体情况, 我们于 2008 年 6 月 25-27 日分别对两个系统进行了传递测试。使用常规方法在 PubMed 中用 “Ultrasonography” (超声波检查法) 和 “Thanatophoric Dysplasia” (致死性侏儒) 作为主题词查找到相关文献 65 篇, 按文献发表时间不同从最新、1995 年、最老各选择 2 篇文献共 6 篇, 下载 6 篇题录到一文件中, 分别从两系统中进行馆际互借。

CALIS 中, 本馆未购买检索平台和互借软件, 找专门负责馆际互借的馆员, 把下载题录发给他, 请他帮忙馆际互借。大约 10 天左右收到 2 篇文献。

FMJS 中个人直接加载 PUBMED 的检索结果, 检索到 1 篇文献, 按步骤提交馆际互借, 4 个多小时后收到文献。

结论:

(1) FMJS 程序简单, 传递效率较高, 传递结果明确; CALIS 手续繁多, 周期长, 效率略为低下, 传递结果不明确。

(2) FMJS 中很多功能十分方便, 如导入 PUBMED 下载题录检索; Linkout 在外部数据库查找、获取相关文献等, 方便了用户, 提高了效率。

总的来讲 FMJS 虽然价格较高, 但是使用方便、高效、快捷, 传递结果迅速准确, CALIS 虽然有传递语种多、传递内容广、有系统补贴等优点, 但存在传递手续繁琐, 传递速度慢、结果不确定等缺点。两者各有优点, 除去费用上的考虑外, FMJS 还是很有优势。

4 几点建议

(1) 我国开展文献传递、馆际互借服务较晚, 虽然 1999 年在全国文献信息共建共享协作会议上签署了《全国文献信息资源共建共享倡议书》和《全国图书馆馆际互借公约》, 但这只是民间的规定, 不是国家法律, 没有相应的法律法规对文献共享双方的行为进行约束, 难以保证资源共享服务在法律的框架内开展, 由此引发了大量侵犯版权

的行为, 这些行为影响着文献传递、馆际互借服务的长足发展, 成为制约文献传递、馆际互借服务发展的瓶颈。^[15]此外, 由于我国资源共享基本上处于无法可依、无章可循的状态, 致使某些图书情报机构对资源共享的投入得不到应有的回报和补偿, 从而丧失了继续开展资源共享活动的积极性。^[2]希望我国尽快制定图书馆法来保障文献传递、馆际互借等服务。

(2) 直接面向最终用户提供服务是文献传递、馆际互借的发展方向。尽可能方便最终用户, 不断提高服务的质量、效率和用户满意度是馆际互借乃至图书馆界始终追求的目标。当用户无须通过馆际互借员就可以自主、方便快捷、不受时空限制地申请和获取馆际互借服务时, 馆际互借的效率和服务质量将会大大提高, 这无疑是未来的发展方向。^[14]CALIS 应尽可能简化其馆际互借系统事务处理过程中的中间环节, 系统设计实用化, 效率提高; FMJS 在这方面做得更好些。

(3) 吸取发达国家的先进经验, 促进国内文献传递、馆际互借的发展。国外文献提供中心如 BLDSC、OCLC 的一些成功运作经验非常值得我们学习和借鉴。CALIS 和 FMJS 相互之间也可以取长补短, 学习对方优点。

(4) 两系统的信息资源可以共享, 在不久的将来用户在一个文献传递系统中也能把全国所有的医学文献传递到。近期 CALIS 医学中心、中国协和医科大学图书馆、解放军医学图书馆馆际互借与文献传递联席会在解放军医学图书馆召开,^[16]讨论加强三个系统之间互通与联系, 实现资源协调和共享, 服务集成, 发挥各自的长处, 将来必定会为全国用户提供更加全面的科技文献支撑, 使全国的用户得到更多的实惠。

(5) FMJS 应增加网络实时更新功能, 使用户更加及时获取到相关文献。

(6) 由于国内用户对于文献传递费用的承受能力普遍较低, 因此文献传递收费仍是用户非常关注的问题, 希望 FMJS 考虑全国医务工作者用户群的价格承受能力, 制定出更加符合中国国情和灵活的价格政策, 也希望国家给予 FMJS 一定的优惠政策、财政补贴等。使更多的医务工作者能够从中受益。^[17]

【参考文献】

- [1] 夏颖. CALIS 环境下医学图书馆馆际互借现状与思考 [J]. 中华医学图书馆情报杂志, 2005, 14 (2): 11-12.
- [2] 高波, 李田章. 中南地区高校图书馆馆际互借与文献传递的现状、问题及建议 [J]. 图书馆论坛, 2007, 27 (6): 196-200.
- [3] 赵呈刚, 石小莉. 馆际互借服务 [J]. 情报杂志, 1999, 18 (2): 67-69.
- [4] 范洁. 中美图书馆馆际互借比较研究 [J]. 图书馆理论与实践, 2002, (2): 31-32.
- [5] 范丽莉. 我国图书馆文献传递服务研究 [D]. 武汉: 武汉大学, 2004.
- [6] 李凤龙, 王伯秋. 馆际互借存在的问题及对策 [J]. 中华医学图书馆情报杂志, 2003, (5).
- [7] 谢志耘. CALIS 全国医药文献馆际互借核心服务系统的构建 [J]. 大学图书馆学报, 2007, (03).
- [8] CALIS. <http://www.calis.edu.cn/calisnew/calis-index.asp?fid=1&class=1> [Accessed 12. 4, 2008].
- [9] 韩红, 朱江, 黄纓. CALIS SCSD LNSTL 系统文献传递服务比较分析 [J]. 图书馆工作与研究, 2007, (3).
- [10] 诸葛毅. FMJS 馆际互借系统对医学外文文献资源的保障 [J]. 图书馆建设, 2008, (5).
- [11] 杨继玉. FMJS 在医学信息检索中的应用 [J]. 现代医院, 2008, (3).
- [12] 深圳康健迈得科技公司产品介绍 [EB/OL]. [2008-12-13]. <http://www.kjmed.com.cn/kjmed1/products/fmjs.asp?id=25>.
- [13] F1000. <http://www.facultyof1000.com/>
- [14] 李军凯. CALIS 馆际互借与文献传递网的现状与发展 [J]. 图书馆杂志, 2005, (10).
- [15] 郑惠伶. 拓展馆际互借 避免侵犯版权——国内外有关版权问题的观点 [J]. 图书馆论坛, 2008, (1): 57-59.
- [16] 医学中心, 中国协和医科大学图书馆. 解放军医学图书馆馆际互借与文献传递联席会在解放军医学图书馆召开 [EB/OL]. [2008-12-04]. <http://library.bjmu.edu.cn/page2004/calis-med/最新动态/MDconsult.htm>
- [17] 范超英, 等. 文献传递服务满足率之探讨——以中国科学院文献情报中心文献传递服务为例 [J]. 图书情报工作, 2006, (4).

Comparing Analysis of CALIS Medical Center Interlibrary Loan & Document Delivery System and Foreign Medical Journal Full-Text Service System

HE Jin-cheng¹, DANG Hong-li², DU Zi-yuan¹

(1. Library of Yunyang Medical College, Shiyang 442000, China; 2. Library of Hunan Normal University, Changsha 410081, China)

Abstract: This paper briefly introduced the CALIS Medical Center interlibrary loan & document delivery systems and Foreign Medical Journal Full-Text (FMJS) systems, both on content of service, clients, fees and service models in areas such as analysis and comparison, and proposed some thoughts and suggestions.

Keywords: document delivery; interlibrary loan; CALIS; FMJS

【作者简介】何今成 (1975-), 男, 馆员, 邵阳医学院图书馆技术部副主任, 曾发表论文多篇。

【收稿日期】2009-01-04